



Home Office

Guide AN / Przewodnik AN

Naturalisation Booklet / Broszura o naturalizacji
The Requirements / Wymagania

July 2021 / Lipiec 2021

CONTENTS / SPIS TREŚCI

Naturalisation Booklet – The Requirements / Broszura Naturalizacji - Wymagania Contents / Zawartość	
Introduction / Wprowadzenie	4
OISC and Immigration Advice / OISC i porady dotyczące imigracji	
Do you qualify? (residence requirements) / Czy kwalifikujesz się? (wymagania odnośnie pobytu	8
If you are married to or the civil partner of a British citizen (section 6(2) of the British Nationality Act 1981) / Jeśli jesteś w związku małżeńskim lub jesteś partnerem obywatela brytyjskiego (Część 6 (2) brytyjskiej ustawy o obywatelstwie z 1981 r.)	
The residence requirements / Wymagania dotyczące pobytu	
If you are NOT married to or the civil partner of a British citizen (Section 6(1) of the British Nationality Act 1981) / Jeśli NIE jesteś w związku małżeńskim ani partnerem cywilnym obywatela brytyjskiego (Część 6 (1) brytyjskiej ustawy o obywatelstwie z 1981 r.)	
The residence requirements / Wymagania dotyczące pobytu	
The 3 or 5-year qualifying period / 3 lub 5-letni okres kwalifikacyjny	16
Breach of immigration law / Naruszenie prawa imigracyjnego	17
Immigration time restrictions / Ograniczenia czasowe imigracji	19
Absences from the UK / Nieobecności w UK	21
European Union (EU), other European Economic Area (EEA) nationals and Swiss nationals / Obywatele Unii Europejskiej (UE), Europejskiego Obszaru Gospodarczego (EOG) oraz obywatele Szwajcarii	27
Freedom from immigration time restrictions / Zwolnienie z ograniczeń czasowych imigracji	
12 months free from immigration time restrictions / 12 miesięcy wolnych od ograniczeń czasowych imigracyjnych	
Showing that you are free from immigration time restrictions / Wykazanie, że jesteś zwolniony z ograniczeń czasowych imigracji	
Showing that you were lawfully resident in the UK / Wykazanie, że przebywałeś legalnie w UK	
Time before 1 January 2021 / Czas przed 1 stycznia 2021	
Indefinite leave to enter or remain under the immigration rules / Pozwolenie na wjazd lub pobyt na czas nieokreślony	42
Irish nationals / Obywatele Irlandii	43
Sound mind / Zdrowy na umyśle	44
Knowledge of language and life in the UK / Znajomość języka i życia w UK	45
The life in the UK test / Egzamin Life in the UK	
Acceptable qualifications for English language / Dopuszczalne kwalifikacje z języka angielskiego	
Those who have obtained an academic qualification / Ci, którzy uzyskali kwalifikacje akademickie	
Majority English-speaking countries / Kraje anglojęzyczne	
Non-majority English-speaking countries / Kraje nie - anglojęzyczne	
Nationals of majority English speaking countries / Obywatele krajów anglojęzycznych	
If you are living in the Channel Islands or the Isle of Man / Jeśli mieszkasz na Wyspach Normandzkich lub Wyspie Man	

Exemption from the knowledge of language and life in the UK requirement / Zwolnienie z wymogu znajomości języka i życia w UK	
Good character / Dobry charakter	60
Criminality / Przeszłość	
Genocide / Ludobójstwo	
Crimes against humanity / Zbrodnie przeciwko ludzkości	
War Crimes / Zbrodnie wojenne	
Terrorist Activities / Działania terrorystyczne	
Organisations concerned in terrorism / Organizacje terrorystyczne	
Deception / Oszustwo	
Immigration Related Issues / Kwestie związane z imigracją	
What if you haven't been convicted but your character may be in doubt? / Co jeśli nie zostałeś skazany, ale twoja osoba może wzbudzać wątpliwości?	
Deprivation of citizenship / Pozbawienie obywatelstwa	
Crown and designated service / Korona i wyznaczona służba	79
Biometric enrolment / Rejestracja biometryczna	83
Document / Dokumenty	85
Evidence of identity / Dowód tożsamości	
Evidence of knowledge of language and of life in the UK / Dowód znajomości języka i życia w UK	
Applications made on the basis of residence in the United Kingdom / Wnioski składane na podstawie pobytu w UK	
Evidence of freedom from immigration time restrictions / Dowody na wolność od ograniczeń czasowych dotyczących imigracji	
Evidence of UK armed forces service / Dowody służby sił zbrojnych UK	
For applicants from Switzerland or the European Economic Area / Dla wnioskodawców ze Szwajcarii lub Europejskiego Obszaru Gospodarczego	
Evidence of Nationality / Dowód obywatelstwa	
Evidence that you are considered permanently resident in the UK / Dowód, że jesteś uważany za stałego mieszkańca UK	
If you were granted indefinite leave to remain under the EU Settlement Scheme / Jeśli uzyskałeś pozwolenie na pobyt na czas nieokreślony w ramach unijnego systemu osiedlania	
Irish nationals / Obywatele Irlandii	
Applications made on the basis of marriage or civil partnership to a British citizen / Wnioski złożone na podstawie małżeństwa lub związku partnerskiego z obywatelem brytyjskim	
Evidence of British citizenship / Dowód obywatelstwa brytyjskiego	
Self-employed applicants / Osoby samozatrudnione	
Applications made on the basis of crown service or on the basis of marriage/civil partnership to a British citizen in crown or designated service / Wnioski składane na podstawie usługi koronnej lub na podstawie małżeństwa / związku partnerskiego z obywatelem brytyjskim w koronie lub służbie wyznaczonej	
Citizenship Ceremonies / Ceremonie nadania obywatelstwa	98

Introduction

This guide summarises the legal requirements for applying for naturalisation.

Naturalisation is not an entitlement. It is a matter of law as set out in the British Nationality Act 1981. The Home Secretary may exercise discretion to naturalise you only if you satisfy a number of statutory requirements. They may disregard the extent to which you are unable to fully satisfy certain requirements but cannot do this in all cases. The way that discretion is exercised, is described throughout this booklet. This is further described in the nationality staff instructions which may be accessed on our website.

Becoming a British citizen is a significant life event. Apart from allowing you to apply for a British citizen passport, British citizenship gives you the opportunity to participate more fully

Wprowadzenie

W przewodniku tym podsumowano wymogi prawne dotyczące ubiegania się o naturalizację.

Naturalizacja nie jest uprawnieniem. Jest to kwestia prawna określona w brytyjskiej ustawie o obywatelstwie z 1981 r. Ministerstwo Spraw Wewnętrznych może według własnego uznania naturalizować Cię tylko wtedy, gdy spełniasz szereg wymogów ustawowych. Może ono zignorować zakres, w jakim nie jesteś w stanie w pełni spełnić pewnych wymagań, ale nie może tego zrobić we wszystkich przypadkach. Sposób korzystania z tej dyskrekcji opisano w tej broszurze. Jest to dokładniej opisane w instrukcjach dotyczących narodowości, które można znaleźć na naszej stronie internetowej.

Uzyskanie obywatelstwa brytyjskiego to ważne wydarzenie w życiu. Oprócz możliwości ubiegania się o paszport obywatela brytyjskiego, obywatelstwo brytyjskie daje Ci możliwość



in the life of your local community.

Before continuing with your application, you must understand that under the nationality laws of some countries a person will automatically lose their nationality if they become a citizen of another country. If you have any questions about this, you must ask the authorities of the country of which you are a citizen through their embassy or high commission before making your application. If the country of which you are currently a citizen continues to recognise you as one of its citizens, you may continue to be subject to the duties of citizens of that country when you are in its territory. This may include obligations to undergo military service.

You should also note that if you are currently regarded as a refugee in the United Kingdom, you will lose that status if you naturalise as a British citizen.

The Windrush Scheme is for people who arrived in the UK

pełniejszego udziału w życiu lokalnej społeczności.

Zanim przejdziesz dalej ze swoim wnioskiem, musisz zrozumieć, że zgodnie z przepisami dotyczącymi obywatelstwa niektórych krajów dana osoba automatycznie traci obywatelstwo, jeśli zostanie obywatelem innego kraju. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania w tej sprawie, przed złożeniem wniosku musisz zwrócić się do władz kraju, którego jesteś obywatelem, za pośrednictwem ich ambasady (*w Polsce dopuszczalne jest podwójne obywatelstwo*). Jeśli kraj, którego obecnie jesteś obywatelem, nadal uzna Cię za jednego ze swoich obywateli, możesz nadal podlegać obowiązkom obywateli tego kraju, gdy przebywasz na jego terytorium. Może to np obejmować obowiązek odbycia służby wojskowej.

Należy również pamiętać, że jeśli obecnie w UK jesteś uważany za uchodźcę, utracisz ten status, jeśli naturalizujesz się jako obywatel brytyjski.

Windrush Scheme jest przeznaczony dla osób, które



many years ago and do not have documentation confirming their immigration status. If you are eligible under the Windrush Scheme you should not use form AN. You should instead use the form available from GOV.UK, see www.gov.uk/government/publications/undocumentedcommonwealthcitizen-resident-inthe-uk. There is no charge for applications made under the Windrush Scheme.

The law covering naturalisation is contained in the British Nationality Act 1981 and the regulations made under it. This guide is intended to help you to apply. It is not a complete statement of the law or policy. Other information about citizenship and immigration is available on our website.

OISC and Immigration Advice

You may, if you wish, use the services of an agent such as a solicitor or other competent

przybyły do UK wiele lat temu i nie mają dokumentów potwierdzających ich status imigracyjny. Jeśli kwalifikujesz się do programu Windrush, nie powinieneś używać formularza AN. Zamiast tego należy skorzystać z formularza dostępnego w GOV.UK, dostępnego na www.gov.uk/government/publications/undocumentedcommonwealth-citizensresident-inthe-uk. Nie ma opłat za wnioski złożone w ramach programu Windrush.

Prawo dotyczące naturalizacji jest zawarte w brytyjskiej ustawie o obywatelstwie z 1981 r. i przepisach wydanych na jej podstawie. Ten przewodnik ma pomóc Ci w złożeniu wniosku. Nie jest to pełne zestawienie przepisów ani zasad. Inne informacje na temat obywatelstwa i imigracji są dostępne na naszej stronie internetowej.

OISC i porady dotyczące imigracji

Jeśli chcesz, możesz skorzystać z usług agenta, takiego jak prawnik lub inny



adviser to help you with your application. Immigration or nationality advisers acting in the course of business (whether paid or unpaid) are regulated by the Office of the Immigration Services Commissioner (OISC), an independent body. The provision of such advice is prohibited unless a person works for an organisation registered with, or exempted by, the OISC or is authorised to practise (like solicitors and barristers) by a designated professional body. Certain categories (for example public health bodies) are exempted from the regulatory scheme by Ministerial Order. It is a criminal offence to provide advice or services in contravention of the regulatory scheme. Further information about the regulatory scheme and a full list of OISC regulated advisers is available on its website at www.oisc.gov.uk

kompetentny doradca, który pomoże Ci w złożeniu wniosku. Doradcy imigracyjni lub doradcy ds. obywatelstwa działający w ramach działalności gospodarczej (płatnej lub niepłatnej) podlegają niezależnemu organowi Urzędu Komisarza Służb Imigracyjnych (OISC). Udzielanie takich porad jest zabronione, chyba że osoba pracuje dla organizacji zarejestrowanej w OISC lub jest przez nią zwolniona lub jest upoważniona do wykonywania zawodu (np. Radcy prawni i adwokaci) przez wyznaczoną organizację zawodową. Niektóre kategorie (na przykład organy zdrowia publicznego) są zwolnione z systemu regulacyjnego na mocy rozporządzenia ministerialnego. Udzielanie porad lub usług wbrew obowiązującym przepisom jest przestępstwem. Więcej informacji na temat systemu regulacyjnego oraz pełna lista doradców regulowanych przez OISC są dostępne na jej stronie internetowej www.oisc.gov.uk



Do you qualify?

Naturalisation is not an entitlement and a decision can only be made to grant you citizenship if you can demonstrate that you satisfy certain legal requirements and the Home Secretary thinks fit to naturalise you.

The requirements for naturalisation as a British citizen differ depending on whether or not you are applying on the basis of marriage or civil partnership with a British citizen.

If you are married to or the civil partner of a British citizen (section 6(2) of the British Nationality Act 1981)

The legal requirements you should meet before you apply are that you:

- Are aged 18 or over when you apply

Czy kwalifikujesz się?

Naturalizacja nie jest uprawnieniem, a decyzję o przyznaniu obywatelstwa można podjąć tylko wtedy, gdy wykazesz, że spełniasz określone wymogi prawne, a Ministerstwo Spraw Wewnętrznych uzna je za stosowne do naturalizacji.

Wymagania dotyczące naturalizacji jako obywatela brytyjskiego różnią się w zależności od tego, czy składasz wniosek na podstawie małżeństwa lub związku partnerskiego z obywatelem brytyjskim czy nie.

Jeśli jesteś w związku małżeńskim lub jesteś partnerem obywatela brytyjskiego (sekcja 6 (2) brytyjskiej ustawy o obywatelstwie z 1981 r.)

Wymagania prawne, które powinieneś spełnić przed złożeniem wniosku, to:

- Mieć ukończone 18 lat w momencie składania wniosku



- Are married to or the civil partner of a British citizen on the date of application
- Are of sound mind, so that you understand the step you are taking (but see the section on those who are not of Sound mind)
- Can communicate in English (or Welsh or Scottish Gaelic) to an acceptable level
- Have sufficient knowledge about life in the UK
- Are of good character
- Have lived in the UK for a minimum of 3 years before you apply and meet the following residence requirements:

The residence requirements:

- You must have been physically present in England, Wales, Scotland, Northern Ireland, the Isle of Man or the Channel Islands on the day 3 years before the application is

- W dniu złożenia wniosku być w związku małżeńskim lub partnerem cywilnym obywatela brytyjskiego
- Być zdrowym na umyśle, aby rozumieć podejmowany krok (ale sprawdź część poświęconą osobom, które nie są zdrowe na umyśle)
- Potrafić porozumiewać się w języku angielskim (lub walijskim lub szkockim) na akceptowalnym poziomie
- Mieć wystarczającą wiedzę o życiu w UK
- Mieć dobre cechy charakteru
- Mieszkać w UK przez co najmniej 3 lata przed złożeniem wniosku i spełniać następujące wymagania dotyczące pobytu:

Wymagania dotyczące pobytu:

- Musisz fizycznie przebywać w Anglii, Walii, Szkocji, Irlandii Północnej, na Wyspie Man lub na Wyspach Normandzkich w dniu równym 3 lata przed otrzymaniem wniosku przez Minis-



received by the Home Office.

- For example, if your application is received on 05/05/2021, you should have been physically present in the UK on 06/05/2018.

- Most applications that fail do so because applicants have applied even though they cannot satisfy the residence requirement to be present in the UK at the beginning of the residential qualifying period.

- You must not have had more than 270 days outside the UK in the 3-year period before making the application (but see the section on Absences from the UK).

- You must not have had more than 90 days outside the UK in the 12-month period before making the application, (but see the section on Absences from the UK).

- You must be free from immigration time restrictions on the date of application (see the section on Immigration Time Restrictions).

terstwo Spraw Wewnętrznych.

- Na przykład, jeśli wniosek wpłynął 05.05.2021, powinieneś być fizycznie obecny w UK w dniu 06.05.2018.

- W przypadku większości wniosków, które zostały odrzucone, dzieje się tak, ponieważ wnioskodawcy złożyli wniosek, mimo tego, że nie mogą spełnić wymogu pobytu w UK na początku okresu kwalifikującego do pobytu.

- Nie możesz być więcej niż 270 dni poza UK w okresie 3 lat przed złożeniem wniosku (ale sprawdź część dotyczącą Nieobecności w UK).

- Nie możesz być więcej niż 90 dni poza UK w okresie 12 miesięcy przed złożeniem wniosku (ale sprawdź część dotyczącą Nieobecności w UK).

- Musisz być wolny od ograniczeń czasowych imigracyjnych w dniu złożenia wniosku (patrz część dotycząca ograniczeń czasowych doty-



- You must not have been in breach of the immigration laws in the 3-year period before making the application (see the section on Breach of Immigration Law).

Some discretion may be exercised over excess absences and immigration breaches if there are special circumstances. If you do not meet these residence requirements but believe that there are special circumstances in your case, you should explain them when you apply.

If you are in Crown service or specially designated service, or are married to or the civil partner of a British citizen in Crown or designated service, see the section on Crown and Designated Service for alternative ways that you might qualify.

czących imigracji).

- Nie możesz naruszać przepisów imigracyjnych w okresie 3 lat poprzedzających złożenie wniosku (zobacz rozdział dotyczący naruszenia prawa imigracyjnego).

W przypadku szczególnych okoliczności można zachować pewną swobodę w przypadku nadmiernych nieobecności i naruszeń przepisów imigracyjnych. Jeśli nie spełniasz tych wymogów dotyczących pobytu, ale uważasz, że w Twoim przypadku występują szczególne okoliczności, powinieneś wyjaśnić je przy składaniu wniosku.

Jeśli służysz w usługach koronnych lub służbie specjalnie wyznaczonej, jesteś w związku małżeńskim lub jesteś partnerem cywilnym obywatela brytyjskiego w Koronie lub wyznaczonej służbie, zapoznaj się z częścią Korona i wyznaczona służba, aby uzyskać informacje na temat alternatywnych możliwości, dzięki którym możesz się kwalifikować.



If you are NOT married to or the civil partner of a British citizen (Section 6(1) of the British Nationality Act 1981)

The legal requirements you should meet before you apply are that you:

- Are aged 18 or over when you apply
- Are of sound mind, so that you understand the step you are taking (but see page for those who are not of sound mind)
- Intend to continue to live in the UK, or to continue in Crown service, the service of an international organisation of which the UK is a member, or the service of a company or association established in the UK
- Can communicate in English (or Welsh or Scottish Gaelic) to an acceptable level
- Have sufficient knowledge

Jeśli NIE jesteś w związku małżeńskim ani partnerem cywilnym obywatela brytyjskiego (sekcja 6 (1) brytyjskiej ustawy o obywatelstwie z 1981 r.)

Wymagania prawne, które powinieneś spełnić przed złożeniem wniosku, to:

- Mieć ukończone 18 lat w momencie składania wniosku
- Być zdrowym na umyśle, aby zrozumieć kroki, które podejmujesz (dla tych, którzy nie są zdrowi, patrz strona)
- Zamierzać nadal mieszkać w UK lub kontynuować służbę w usługach koronnych, służbie organizacji międzynarodowej, której UK jest członkiem, lub usługach firmy lub stowarzyszenia mającego siedzibę w UK
- Potrafić porozumiewać się w języku angielskim (lub walijskim lub gaelickim) na akceptowalnym poziomie
- Posiadać wystarczającą



about life in the UK

- Are of good character
- Have lived in the UK for a minimum of 5 years before you apply and meet the following residence requirements.

The residence requirements:

- You must have been physically present in England, Wales, Scotland, Northern Ireland, the Isle of Man or the Channel Islands on the day 5 years before the application is received by the Home Office.
- For example, if your application is received on 05/01/2022 you should have been physically present in the UK on 06/01/2017.
- Most applications that fail do so because applicants have applied even though they cannot satisfy the residence requirement to be present in the UK at the beginning of the residential qualifying period.

wiedzę o życiu w UK

- Mieć dobre cechy charakteru
- Mieszkać w UK przez co najmniej 5 lat przed złożeniem wniosku i spełniać następujące wymagania dotyczące pobytu.

Wymagania dotyczące pobytu:

- Musisz fizycznie przebywać w Anglii, Walii, Szkocji, Irlandii Północnej, na Wyspie Man lub na Wyspach Normandzkich 5 lat przed otrzymaniem wniosku przez Ministerstwo Spraw Wewnętrznych.
- Na przykład, jeśli wniosek wpłynął 05.01.2022, powinieneś być fizycznie przebywać w UK w dniu 06.01.2017.
- W przypadku większości wniosków, które zostały odrzucone, dzieje się tak, ponieważ wnioskodawcy złożyli wniosek, pomimo tego, że nie mogą spełnić wymogu pobytu w UK na początku okresu kwalifikującego do pobytu.

Pełna wersja Przewodnika AN - 100 stron w dwóch językach opisujących dokładnie warunki, które musisz spełnić, by otrzymać obywatelstwo, na www.paszport.uk/krok1 - na Twojego maila do 24h po dokonaniu wpłaty

